



作家一苇想为孩子建一个“中国故事库”

中国出版传媒商报 近日,山东画报出版社重磅推出《给孩子的中国民间故事》。该书分为三册,分别是《欢喜故事》《奇葩故事》《精怪故事》。作者一苇近年致力于整理中国故事,梦想为中国孩子建一个“中国故事库”,曾获“冰心儿童文学新作奖”“荷花文学奖”“有儿童文学奖”等奖项。

在搜集、整理、重述民间故事时,作者一苇想到鲁迅先生在《野草》中的一段话:“生命的泥委

弃在地面上,不生乔木,只生野草,这是我的罪过。野草,根本不深,花叶不美,然而吸取露,吸取水,吸取陈死人的血和肉,各各夺取它的生存。当生存时,还是将遭践踏,将遭删刈,直至于死亡而朽腐。”一苇认为,这几乎是中国民间故事命运的写照。

我国古代涉及怪力乱神的神话、民间故事几乎被文学正统拒之门外,少有优秀文学家专门去记录、编订、创作。学童从小熟读四书五经,却难以读到瑰丽的原生神话和鲜活的民间故事。民间故事散落民间,千百年来,在荒烟蔓草之间,时而流传,时而湮灭,时而重生。源远流长的中国民间故事是历代先祖的智慧结晶。一苇希望打开故事匣子,把故事送到孩子手里。(董尚)

徐城北给孩子讲京剧故事

关键词 京剧文化 选题 经典故事

○梅若冰

做编辑的第五年,我终于遇到了一本带来惊喜的书。《京剧的故事》延续了长江文艺出版社“百读不厌的经典故事”系列产品线,又以小学语文教材为依托,自入选“百班千人”小学暑期六年级共读书目,这一小众题材的少儿图书瞬间进入大众视野,受到广泛关注。

一本书的市场体量,内容决定了一半,题材则决定另一半。《京剧的故事》的作者是小学六年级语文课文《京剧趣谈》的作者徐城北。徐城北早年在中国京剧院担任编剧,后转向学术研究,专注京剧文化和京剧艺术,录制过《百家讲坛》。我对其作品进行归纳、分类,发现了一本题材特殊的《过往的君子听我言:京剧闲谈》。

该书初版于2004年,内容几乎涵盖京剧文化的所有基础元素,是徐城北的京剧普及类专著。从前言和后记的表述来看,它有可能是作者集中精力,为少年儿童量身创作的一部图书。在2019年编辑《京剧趣谈》时,我编选了其中13篇文章,结合课文内容进行了适当延伸。《京剧趣谈》出版后,先后加印了几次,读者反馈普遍向好。

汇编而成的《京剧趣谈》毕竟打乱了原作体系,破坏了整体结构。对于读过课文的孩子们来说,如果能有一部以更高层面、更大视野、更有趣的表达来系统讲述京剧的童书,应该是一个好选择。经过系统思考和对比后,我更笃定了签下这本书稿的念头。

在选题成型时,我首先想到的问题就是要不要更改书名。《过往的君子听我言》这一书名来源于传统京剧《玉堂春》中的经典唱段《苏三起解》,契合了京剧的“启蒙”和“杂谈”,的确是一个很好的书名。但是,京剧题材毕竟小众,“过往的君子听我言”

对于不熟悉京剧的人来说,显得挺拗口,主题也不够突出。

而我社“百读不厌的经典故事”系列出版数年来,积累了文学、科学、艺术等诸多领域的优秀儿童文学作品,将《京剧的故事》作为系列的补充,可谓恰如其分。于是我将书名改为《京剧的故事》,点明书的主题;而将原书名作为前言标题,统领全书。

签订新书合同时,作者身体抱恙,几乎已经无力执笔做任何修订。于是,联系版权的一应事宜,只能与他夫人叶老师微信沟通。我清楚地记得,那是2020年元旦后的一个晚上,我通过微信向叶老师讲述了计划对书名、内容做的修改以及修改原因,然后惴惴不安地等待回复。当晚,叶老师发来微信:“都可以,全权由你负责,我们相信你。”至此,我心里的一颗石头终于落地。

选题申报是在2020年年初,然而直到复工后的5月,我才开始处理该书的审稿工作。编写剧目注释的难度比想象中要大,需要查阅剧目辞典、戏曲辞典等工具书,抽取剧情主干。全书5000余字的剧目注释,我花了半个多月才整理完。

为了联系绘者韩伍,我找到多家美术家协会、业界同仁打听,依旧石沉大海。老先生今年80高龄,想联系本人太难。3个多月的连续碰壁,差点让我放弃。幸运的是,在寻找线索的过程中,我意外发现他曾为我社另一部儿童文学作品绘制插图。在同事的帮助下,一瞬间峰回路转,最终成功签下图片版权。

2021年6月,《京剧的故事》终于付印。我还邀请了武汉大学艺术学院教授郑传寅推荐该书。他写道:“创生于近代的京剧继承了古代戏曲的优良传统,有‘国剧’之美誉。戏曲研究专家徐城北对京剧的掌故如数家珍,《京剧的故事》着眼于京剧艺术的构成、特色和发展,既有生动的故事,又有准确、丰富的知识,是帮助孩子们全面认识京剧、了解京剧、欣赏京剧的优秀普及读物。”

企业,拥有独特的档案资料,包括与第二次世界大战有关的档案。《武汉上空的鹰》(俄文版)正式出版后,由该公司负责在莫斯科举行新书首发式,并邀请了俄罗斯外交部官员参加。

三是选择适合的译者。担纲《武汉上空的鹰》(俄文版)翻译出版工作的亚历山大·尼基申,系俄罗斯收藏家联盟主席、作家,也是研究这段历史的专家,曾参与了多部书籍和专辑的写作和绘画材料的收集。在该书翻译过程中,他是带着泪完成这项翻译出版工作的。为了能让更多俄罗斯读者了解这段历史,他在俄文版中适时地增加了不少自己搜集的第一手历史图片和有关武汉的资料,为的就是更好地满足俄罗斯读者的阅读习惯。

同时,为适应俄罗斯民众的阅读习惯和审美要求,《武汉上空的鹰》(中文版)的封面颜色为红色,而俄文版封面则改为红蓝两色。同时,俄文版封面印中有中俄两种文字的图书信息,并增添了1949年10月17日《解放日报》对苏联空军志愿队的一段评论文字和“俄罗斯—中国合作项目”等信息,以彰显《武汉上空的鹰》(俄文版)是中俄两国出版机构通力合作的又一成果。

四是以“武汉上空的鹰”相关活动或项目为依托。2017年,中国出版协会国际合作出版工作委员会、中国新闻出版研究院、《出版参考》杂志社联合发起主办第十六届输出版、引进版优秀图书推介活动,《武汉上空的鹰》脱颖而出,荣获2016年度输出版优秀图书奖。

五是积极申报各种奖项或荣誉,进一步扩大影响力。2015年6月11日,《长江日报》获得俄罗斯总统普京签发的“1941~1945卫国战争胜利70周年”纪念奖章。



学习植物分类,从这本指南开始

关键词 植物学 生物演化 园艺体验

○王康

从2017年至今,《花友植物学》课程已经开办了5年。总有学员咨询参考书,甚至还有人让我们推荐教材。去年,我偶然看到了《英国皇家园艺学会植物分类指南》(以下简称《指南》)。仔细翻阅后,我感到这是一本值得推荐的书。

2018年,在英国出差时,我第一次见到了该书的英文版。当时,它作为新书摆在植物园书店的显眼位置。后来去美国出差,又在美国一些植物园的书店里见过。偶遇过几次,一直没有入手,主要是因为这是一本面向大众的入门级科普书,对于囊中羞涩的我来说,要把真金白银放在专业书籍上。当时,我还在想,如果有人把它翻译成中文,一定要买上一本,推荐给朋友。

没想到,这么快就见到了中文版的《指南》。于是,我迫不及待地到《花友植物学》课程的学员推荐了该书。《指南》内容编排合理,文字平实易懂,适合非植物学出身的园艺或植物爱好者。作者把不同类型的植物放在一个架构里,寻找植物之间的相似与不同,以及彼此之间的关系。用生物演化的眼光去观察身边的植物,会让科普书丰富、有趣。由此读者才不会感到植物学枯燥,才有兴趣继续读下去。

当然,书中还是作了知识铺垫。虽然篇幅不大,但还是言简意赅地介绍了苔藓、蕨类、裸子植物、被子植物以及根、茎、叶、花、果实、种子等概念。这些内容就好像知识架构中空间分割的隔板和重要连接部件。

全书以“科”为单位介绍主要植物类群,从裸子植物到被子植物,生活周边常见的75个科都有了。为什么要以科为单位?刘华杰在序中作了解释。的确,对于初学者来说,“纲”与“目”都显得太粗犷,有些特征不太容易观察,即使观察到了,对于细分植物种类来说,也很不实用;而“属”和“种”的内容又十分复杂,掌握起来工作量太大,不容易上手,往往令人半途而废。“科”与“科”之间界限明显且易于观察,掌握起来容易很多。因此,这也是推荐该书给学员们的一个主要原因。值得称赞的是,中文版译者把索引换成了中文的拼音顺序,这简直不能更贴心了!

该书的英文名字为“RHS Genealogy for Gardeners”,其中的“Genealogy”一词是谱系或者宗谱的意思,这里面其实是在强调植物之间的关系,不仅仅是指不同科植物之间的亲缘关系的远近与不同,同时也指出了同科植物的相似之处,以及相同原生环境下不同科植物的相似性。在这一点上,有些英国园艺爱好者感受颇深,他们在评论中说:“读完这本书,扩展了他们在自己花园中植物种类的选择范围,可以尝试栽培更多种类的植物,增加了园艺体验带来的满足感和成就感。”

在英国,该书的读者群主要是园艺爱好者,尤其是那些勤劳耕耘在自家房前屋后花园中的家庭园艺爱好者们。所以,书中介绍的植物类群都是观赏性比较强的花卉、果树、蔬菜等植物,同时配图也都是植物绘画,甚至还有微观解剖图,兼有科学性和艺术性。读者甚至可以对着图,打开自己家的冰箱或者走到花园中,对着植物的某个器官进行观察与研究,理解植物的关键识别特征。这种方式适合英国人,也适合我国的植物爱好者。即使没有自己的花园,走进周边的公园或者绿地同样也会有不小的收获。

以匠心致初心 助力老年健康

关键词 老龄化 健康知识 生活质量

○刘瑶瑶

老年人健康快乐是社会文明进步的重要标志,也是每一个家庭幸福、快乐的根基。我国是世界上老年人口最多的国家。2021年5月国家统计局发布的第七次全国人口普查主要数据公报显示,我国60岁及以上人口的比重达到18.70%,其中65岁及以上人口比重达到13.50%,趋近深度老龄化社会的占比标准(14%)。

我国老年人整体健康状况不容乐观,近1.8亿老年人患有慢性病,患一种及以上慢性病的比例高达75%。失能、部分失能老年人约4000万。近年来,人民卫生出版社围绕贯彻落实全面推进健康中国建设,积极实施应对人口老龄化国家战略,以保障人民健康为中心,积极开展老年健康促进图书出版工作,为提高老年人健康水平、改善老年人生活质量、实现健康老龄化提供知识服务。

《老年照护图解丛书》以“健康中国2030”规划纲要目标要求和老年人的自我照护知识需求为导向,以临床老年人常见病、多发病为基础,由专业医务工作者组成的编写团队和人民卫生出版社编辑团队,经过反复斟酌和筛选,确定分别以心血管系统、神经系统、内分泌系统、呼吸系统、运动系统、泌尿生殖系统的常见疾病为主要内容,初步确定分册选题,于2021年3月申报选题并通过论证,2021年5月正式出版。

以匠心致初心。出版高质量的健康科普图书,普及健康知识,提高全民健康素养水平,是每一名医学编辑的初心和使命。

匠心是专业。撰稿之初,策划编辑团队全面检索市场同类书的出版发行情况,与作者团队充分沟通了丛书各分册的主体构架和图书的初步设计构想。2021年1月,初稿形成。为了推进图书出版进度,图书设计与审稿工作同步进行。“三审三校”是保证图书内容质量的关键环节,各级审稿编辑在初审、复审、终审过程中,从政治性、思想性、科学性、知识性、艺术性、结构合理性、语言文字规范性方面,对图书内容层层把关;美术编辑同步开展图书封面、版式、图片表格、装帧等设计,力求

做到各分册内容独特、格式统一。

匠心是专注。健康科普图书,是公众身体力行的风向标和参考书,稍有差错便可能带来严重后果。作为编辑丝毫不敢懈怠,在图书出版各个环节“耐得住寂寞”,专注品质。人民卫生出版社各审次编辑和校对人员,对书稿进行了严格的“三审三校”工作,严把图书质量关。从封面设计到章节目录,从内容的科学性和准确性到语言文字的通俗易懂性,从句子逻辑性到规范名词使用,从图片、表格与文字内容的适配性到各分册图书的协调统一性等,都进行了仔细审读。人卫社质检部门还对其中一个分册进行了印前质检,质检合格。

匠心是态度。将电子稿件转化为图书的过程,是对编辑和作者的一次大考。图书责任编辑在整个出版过程中,细致、耐心地将审校过程中和图书设计中发现的问题第一时间与作者沟通,充分发挥作者的主观能动性,不模糊处理任何一个细节;同时将作者的解决方案

和修改意见及时反馈至各环节编校人员,确保修改有据、消灭差错、规范统一。

以精品助健康。《“健康中国2030”规划纲要》提出,2030年我国平均寿命要提高到79.0岁,重大慢性病过早死亡率降低至13.37%。加强老年人常见病、慢性病的健康指导和综合干预,强化老年人健康管理,推动居家老年人长期照护服务发展,是达到纲要要求和健康目标的重要手段。

老年照护图解丛书包括6个分册:《老年养心趣谈》《健脑不见老》《老年糖友俱乐部》《老年护肺宝典》《老年“骨”事汇》《老年难言之隐那些事》。图书采用深入浅出语言,结合漫画及图解的形式详细介绍了老年人居家生活、防病治病、自我照护以及他人照护等方面应该注意和掌握的方式方法。表现形式符合老年人的阅读习惯,让老年朋友能从中获取健康的生活理念、积极的生活态度和科学的照护知识,该书是一套真正切合老年人照护需求的科普知识宣传教育书籍,对提高老年人健康素养将发挥重要的促进作用。

20年文化产业政策实践告诉我们什么?

关键词 文化产业 政策研究 产业创新

○王鹭鹏

文化产业是国家大力发展的战略性新兴产业,也是世界各国文化竞争的制高点。杨吉华是国内长期研究文化产业政策为数不多的学者之一,其博士毕业论文《文化产业政策》也是国内最早系统研究文化产业政策的论文,这篇博士论文获得较高的社会评价,一直是国内研究文化产业的重要参考文献。博士毕业后,杨吉华一直在高校从事文化产业的工作和研究工作。时隔十四年,他修订的这部毕业论文正式出版。

文化产业由十几个行业组成,这些行业既有共性也有特殊性,要把这样一个复杂领域的产业政策讲清楚并不容易。该书采用国内外经典的产业政策的研究范式,聚焦于文化产业产业结构政策、文化产业发展政策。这样做能抓住问题的本质,直陈文化产业政策的实质性问题,把握文化产业政策实践的一般规律。

从国内近几年出版的文化政策著作来看,这种研究思路和框架结构优点十分明显。正是这一高层建筑的研究方式,使得该书书稿的基本框架和观点即使经过十几年仍然经得起推敲。

该书在运用理论解决实际问题方面也可圈可点——阐述我国文化产业政策实践历程、存在的问题以及问题产生的原因,指出我国各级政府出台的文化产业政策固然对各地文化产业的快速发展功不

可没,但实践中还存在“缺、弱、变、散、乱、粗”等问题。十几年过去,从我国各地文化产业发展的实践来看,一些地方文化产业的结构转型升级缓慢,产业结构优化起色不大,区域发展不平衡,产业创新能力弱,缺乏具有国内外影响力的文化品牌,根源在于文化产业发展的GDP思维,用功利的眼光看待文化产业。这种思维不改变,文化产业发展中的产业结构、产业组织、产业发展等根本性问题就难以真正得到解决。

《文化产业政策研究》强调,我国文化产业已经进入全面过剩时代,过剩已经是我国文化产业的常态,文化产业也由此转入高质量发展阶段,原有的政策思路已经不能适应高质量发展要求,政策的转型升级势在必行。

沿袭过去的政策思路、政策模式将使文化产业陷入巨大的风险与被动。国内那么多沉淀产业园、人造景观、特色小镇、影视项目就是明证。原有的政策红利逐渐衰减,这对各级政府的政策创新能力提出重大考验。这些观念显然富于远见,也是对过去国内部分学者提出的“战略性短缺”理论的反思。

各个地方文化产业发展的竞争本质上是文化产业政策的竞争,谁能够在竞争中取胜,谁就能获得文化产业发展的最大优势。该书把文化产业政策的本质问题呈现在读者面前,为我国文化产业的高质量发展提供了有效的思考方法和努力方向。

俄专家含泪翻译《武汉上空的鹰》

关键词 跨国报道 版权输出 流程解析

○刘洪

2013年是武汉保卫战、武汉空战75周年。当年,《长江日报》社正式立项,4月下旬开展“武汉上空的鹰——寻访苏联空军志愿队烈士”跨国寻访报道活动。5月,报道组记者从武汉出发,辗转南京、北京、南昌多地,深入中俄两国战场旧址、烈士故里、图书馆和档案馆等地。

寻访报道中获得的大量材料,例如历史照片、证章、遗物、史料等,受到俄罗斯中央卫国战争纪念馆和国内文博机构的重视,后期连同面向全球征集的文物、史料和艺术作品,作为爱国主义教育的重要“教材”,在武汉市解放公园一处固定展陈点向公众展出。新闻媒体报道虽覆盖面广、影响广泛,但仍存在史料保存零星、难以长久保存的缺憾。于是,将报道成果集结出版便成为当务之急。《武汉上空的鹰》(中文版)一书对跨国寻访活动进行了全程记录。

适逢2016年《中俄睦邻友好合作条约》签署15周年之际,武汉出版社启动了该书俄文版版权输出和编辑出版工作。2016年3月与俄罗斯伏特加国家博物馆签订《武汉上空的鹰》(俄文版)一书的版权输出合同。

《武汉上空的鹰》版权输出、落地出版的经验与措施有以下五点。一是选择适合版权输出的项目。在第二次世界大战中,两国人民相互扶持、支援、并肩战斗。选择《武汉上空的鹰》一书作为版权输出项目,契合中俄两国的历史事实和现实情感。

二是选好版权输出合作对象。武汉出版社最终选定俄罗斯伏特加国家博物馆作为合作对象。该公司是俄罗斯国防部关联



《武汉上空的鹰》长江日报编辑部著 武汉出版社2015年11月版/58.00元



《文化产业政策研究》杨吉华著 厦门大学出版社2021年9月版/80.00元